

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

★ **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Winterbetonung**

Das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) hat die Neue Ausgabe „Winterbetonung der deutschen Küstengewässer 2022/2023“ herausgegeben. Diese Ausgabe ist mit NfS 43/22 vom 28. Oktober 2022 abgeschlossen.

Die Datei wird kostenlos zum Download angeboten unter:

http://linchart60.bsh.de/chartserver/pdf_version/2010.pdf

(BSH N2/22) 43/22

★ **DE. BSH. Öffentliche Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die Auslegung eines 2. Entwurfs des Flächenentwicklungsplans, über ein Zielabweichungsverfahren vom Raumordnungsplan für die deutsche ausschließliche Wirtschaftszone in der Nordsee und in der Ostsee sowie über den zusätzlichen Onlinetermin am 17. November 2022**

Siehe Anhang

★ **DE. BSH. Navigational Information Service. Changes of buoyage in winter season**

The Federal Maritime and Hydrographic Agency (BSH) has published the New Edition of the “Winterbetonung der deutschen Küstengewässer 2022/2023”. This issue is completed with NfS 43/22 dated 28 October 2022.

The file can be downloaded free of charge at:

★ **DE. BSH. Public announcement by the Federal Maritime and Hydrographic Agency concerning a second draft of the site development plan, a target deviation procedure from the maritime spatial plan for the exclusive economic zone of the North Sea and Baltic Sea an Additional online appointment on 17 November 2022**

See annex

(BSH O3/22) 43/22

★ **Öffentliche Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die Auslegung eines 2. Entwurfs des Flächenentwicklungsplans, über ein Zielabweichungsverfahren vom Raumordnungsplan für die deutsche ausschließliche Wirtschaftszone in der Nordsee und in der Ostsee sowie über den zusätzlichen Onlinetermin am 17. November 2022.**

Der Flächenentwicklungsplan dient mit seinen Festlegungen dem Ausbau der Windenergie auf See und der hierfür erforderlichen Offshore-Anbindungsleitungen. Zweck ist es, die gesetzlichen Ausbauziele für Windenergie auf See zu erreichen, die Stromerzeugung aus Windenergieanlagen auf See räumlich geordnet und flächensparsam auszubauen, eine geordnete und effiziente Nutzung und Auslastung der Offshore-Anbindungsleitungen zu gewährleisten und Offshore-Anbindungsleitungen im Gleichlauf mit dem Ausbau der Stromerzeugung aus Windenergieanlagen auf See zu planen, zu errichten, in Betrieb zu nehmen und zu nutzen.

Der Vorentwurf des Flächenentwicklungsplans und der Entwurf des Untersuchungsrahmens wurden am 17. Dezember 2021 veröffentlicht. Am 26. Januar 2022 fand ein Online-Anhörungsstermin zu den (Vor-) Entwurfsdokumenten und der Stellungnahme der Übertragungsnetzbetreiber statt. Ein erweiterter Vorentwurf wurde am 14. April 2022 mit Gelegenheit zur Äußerung bis zum 5. Mai 2022 veröffentlicht. Am 30. Juni 2022 wurde der Untersuchungsrahmen für die Strategische Umweltprüfung festgelegt. Am 1. Juli 2022 wurden der Entwurf des Flächenentwicklungsplans und die Umweltberichte veröffentlicht. Es bestand die Möglichkeit hierzu Stellung zu nehmen. Nach Ablauf der Stellungnahmefristen hat am 15. September 2022 ein Onlinetermin stattgefunden.

Auf Grundlage der Ergebnisse der Konsultation und des Onlinetermins wurde der 2. Entwurf des Flächenentwicklungsplans erarbeitet. Gegenüber dem 1. Entwurf des Flächenentwicklungsplans enthält der 2. Entwurf Änderungen mit Blick auf folgende Themen:

- räumliche und zeitliche Festlegung von zusätzlichen Gebieten und Flächen,
- Anpassung von bestehenden Gebieten und Flächen,
- zeitliche Reihenfolge, in der die festgelegten Flächen zur Ausschreibung kommen,
- Erweiterung des sonstigen Energiegewinnungsbereiches SEN-1 (mit Konsultation möglicher Alternativen für den Zuschnitt von sonstigen Energiegewinnungsbereichen in dem betroffenen Bereich der AWZ),
- Anpassungen zu folgenden Festlegungen:
 - räumliche und zeitliche Festlegung von Anbindungsleitungen und Plattformen,
 - standardisierten Technik- und Planungsgrundsätzen,
 - weiteren räumlichen Festlegungen, die sich aus den vorhergehenden Themen ergeben.

★ **Public announcement by the Federal Maritime and Hydrographic Agency concerning a second draft of the site development plan, a target deviation procedure from the maritime spatial plan for the exclusive economic zone of the North Sea and Baltic Sea and an additional online appointment on 17 November 2022.**

The site development plan with its designations serves to promote the development of offshore wind energy and grid connection lines that are required. Its purpose is to achieve the legally planned expansion targets for offshore wind energy, to expand electricity generation from offshore wind turbines in a spatially organized and land-saving manner, to ensure orderly and efficient use and utilization of offshore grid connections and to plan, construct, commission and use offshore grid connections in synchronism with the expansion of electricity generation from offshore wind turbines.

The preliminary draft of the site development plan and the draft of the scope of the strategic environmental impact assessment were published on 17 December 2021. An online hearing on the (preliminary) draft documents and the comments of the transmission system operators took place on 26 January 2022. An extended preliminary draft was published on 14 April 2022. The consultation period ended on 5 May 2022. On 30 June 2022 the scope of the strategic environmental impact assessment has been published. On 1 July 2022 the draft of the site development plan and the environmental reports were published. There was the possibility to comment on the documents. Subsequently to the period, which was given to hand in opinions and statements, an online appointment was held on 15 September 2022.

Based on the results of the consultation and the online appointment, the second draft of the site development plan was prepared. Compared to the second draft of the site development plan, the second draft contains changes with regard to the following topics:

- *spatial and temporal determination of additional areas and sites,*
- *adjustment of existing areas and surfaces,*
- *temporal order, in which the designated sites will be awarded through call for tender,*
- *expansion of the other energy production area SEN-1 (with consultation of possible alternatives for the layout of other energy production areas in the affected area of the exclusive economic zone),*
- *adjustments to the following determinations:*
 - *spatial and temporal definition of connection lines and platforms,*
 - *standardized technical and planning principles,*
 - *further spatial determinations resulting from the preceding topics.*

Das BSH führt im Rahmen des Fortschreibungsverfahrens des Flächenentwicklungsplans ein Zielabweichungsverfahren durch. Hintergrund ist die geplante Errichtung des Windparks „Doordewind“ und die damit eingehende Schließung der Schifffahrtsroute SN6 im Bereich der niederländischen ausschließlichen Wirtschaftszone. Hierdurch ist für die Schifffahrtsroute SN6 im Bereich südwestlich der Schifffahrtsroute SN13 in der deutschen AWZ und für die gesamte Schifffahrtsroute SN12 kaum noch Schiffsverkehr zu erwarten. Der Verlauf der vorgenannten Schifffahrtsrouten in der deutschen AWZ der Nordsee ist im Raumordnungsplan jeweils als Vorranggebiet für den Schiffsverkehr festgelegt. Anlässlich der Fortschreibung des Flächenentwicklungsplans soll aufgrund der (teilweisen) Schließung der Schifffahrtsrouten SN6 und SN12 in der deutschen AWZ eine neue Ausweisung eines Gebietes (N-21) und einer Fläche (N-21.1) für die Windenergie auf See, eine Erweiterung eines Gebietes und einer Fläche (N-11 und N-11.1) sowie eine Erweiterung des sonstigen Energiegewinnungsbereiches SEN-1 erfolgen.

Es besteht im Zuge der genannten Änderungen im 2. Entwurf des Flächenentwicklungsplans auch die Möglichkeit zur Stellungnahme zu diesen Zielabweichungen.

Behörden und Öffentlichkeit haben die Gelegenheit, bis zum **21. November 2022** zu den Änderungen gegenüber dem Entwurf vom 01.07.2022 und zu den aufgeworfenen Konsultationsfragen einschließlich des Zielabweichungsverfahrens Stellung zu nehmen.

Aufgrund des angesetzten Zeitrahmens für den Abschluss des Verfahrens ist die Frist zur Äußerung grundsätzlich nicht verlängerbar.

Der **2. Entwurf des Flächenentwicklungsplans** liegt in der Zeit vom **28. Oktober 2022** bis einschließlich **21. November 2022** während der Öffnungszeiten in den Bibliotheken des BSH in Hamburg und in Rostock an den unten angegebenen Adressen zur Einsichtnahme aus.

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
– Bibliothek –
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

Montag, Mittwoch und
Donnerstag 09:00–15:00 Uhr
Dienstag 09:00–16:00 Uhr
Freitag 09:00–14:30 Uhr

und im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
– Bibliothek –
Neptunallee 5
18057 Rostock

Montag, Mittwoch und
Donnerstag 08:30–11:30 Uhr und
13:00–15:00 Uhr
Freitag 08:30–11:30 Uhr und
13:00–14:00 Uhr
Dienstag geschlossen.

The BSH has initiated a target deviation procedure as part of the amendment and update of the site development plan. The background to this is the closure of shipping route SN6 due to the planned construction of the windfarm “Doordewind” within the exclusive economic zone of the Netherlands. As a result, in the future hardly any shipping traffic is expected for shipping route SN6 in the area located southwest of shipping route SN13 in the German exclusive economic zone and for the entire shipping route SN12. The course of the aforementioned shipping routes in the German exclusive economic zone of the North Sea is designated as a priority area for shipping traffic in the maritime spatial plan for the exclusive economic zone of the North Sea and Baltic Sea of 19 August 2021. Therefore, due to the (partial) closure of the shipping routes SN6 and SN12 in the area in the German exclusive economic zone, a new designation of an area (N-21) and a site (N-21.1) for offshore wind energy, an expansion of an area and a site (N-11 and N-11.1) for offshore wind energy as well as an expansion of the area for other forms of energy generation SEN-1 shall be carried out on the occasion of the amendment and update of the site development plan. In the course of the above-mentioned changes in the second draft of the site development plan, there is also the possibility to comment on these deviations from the objectives.

*Authorities and the public have the opportunity to comment on the changes made in the second draft of the site development plan compared to the first draft of 1 July 2022 including the target deviation procedure by **21 November 2022**.*

Due to the prescribed time frame the deadline for comments can principally not be extended.

*The **second draft of the site development plan** is available for inspection during opening hours at the BSH libraries in Hamburg and Rostock from **28 October 2022** up to and including **21 November 2022** at the addresses given below.*

*Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
– Bibliothek –
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg*

*Monday, Wednesday and
Thursday 0900–1500
Tuesday 0900–1600
Friday 0900–1430*

and at the

*Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
– Bibliothek –
Neptunallee 5
18057 Rostock*

*Monday, Wednesday and
Thursday 0830–1130 and
1300–1500
Friday 0830–1130 and
1300–1400
Tuesday closed.*

Das Entwurfsdokument ist zusätzlich auf der Internetseite des BSH unter https://www.bsh.de/DE/THEMEN/Offshore/Meeresfachplanung/meeresfachplanung_node.html abrufbar.

Das BSH begrüßt es, wenn auch zu den im 2. Entwurf des Flächenentwicklungsplans aufgeworfenen Fragen Stellung genommen wird.

Es wird darum gebeten, die Stellungnahmen bzw. Äußerungen zu richten an:

**Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O/O33 (Ordnung des Meeres)
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg**

oder per E-Mail an EingangOdM@bsh.de

Grundsätzlich werden alle im Verfahren eingereichten Stellungnahmen und Äußerungen auf der BSH-Internetseite veröffentlicht. Falls rechtliche Gründe einer vollständigen Veröffentlichung entgegenstehen, reichen Sie bitte eine zur Veröffentlichung geeignete, geschwärzte Fassung ein. Eine Liste aller abgegebenen Stellungnahmen und Äußerungen wird veröffentlicht.

Zusätzlich wird ein Onlinetermin am

**Donnerstag, 17. November 2022
um 09:00 Uhr**

angeboten.

Zur besseren Vorbereitung des Termins wird um Anmeldung nach Möglichkeit mit Angabe von E-Mail-Adressen der Teilnehmenden bis zum 10. November 2022 unter folgender Adresse gebeten:

per E-Mail an EingangOdM@bsh.de

oder an
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O/O33 (Ordnung des Meeres)
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg

Die notwendigen Informationen für die Teilnahme am Onlinetermin werden den angemeldeten Teilnehmenden vor dem Onlinetermin per E-Mail mitgeteilt.

Im Auftrag

Dr. Henrike Martin
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg, 28. Oktober 2022

AZ.: 0800O1-5442/003

The second draft of the site development plan is also available on the BSH website at https://www.bsh.de/DE/THEMEN/Offshore/Meeresfachplanung/meeresfachplanung_node.html

The BSH welcomes comments on the questions raised in the second draft plan of the site development.

It is requested that comments and statements are to be addressed to:

**Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O/O33 (Ordnung des Meeres)
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg**

or by e-mail to EingangOdM@bsh.de

In principle, all comments and statements submitted in the procedure are published on the BSH website. If complete publication is barred by legal reasons, please submit a blacked-out version suitable for publication. A list of all comments and statements submitted will be published.

In addition an online appointment on

**Thursday, 17 November 2022
at 09:00 a.m.**

will be offered.

In order to ensure a well-organized appointment, registration is requested, if possible including the e-mail addresses of the participants, by 10 November 2022 to the following address:

by e-mail to EingangOdM@bsh.de

*or to
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O/O33 (Ordnung des Meeres)
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg*

The necessary information for participation in the online conference will be communicated to the registered participants by e-mail prior to the online appointment.

For the Federal Maritime and Hydrographic Agency

Dr. Henrike Martin

Hamburg, 28 October 2022

FR.: 0800O1-5442/003